

БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ФАКУЛЬТЕТ СОЦИОКУЛЬТУРНЫХ КОММУНИКАЦИЙ

# **ИНОСТРАННЫЕ ЯЗЫКИ: ИННОВАЦИИ, ПЕРСПЕКТИВЫ ИССЛЕДОВАНИЯ И ПРЕПОДАВАНИЯ**

Материалы IV Международной  
научно-практической конференции,  
посвященной 100-летию  
Белорусского государственного университета

Республика Беларусь  
Минск, 26–27 марта 2021 г.

Научное электронное издание

Минск, БГУ, 2021

**ISBN 978-985-881-279-9**

© БГУ, 2021

УДК 811.1/.8(06)  
ББК 81.2/8я431

**Редакционная коллегия:**

*Е. А. Пригодич* (гл. ред.), *В. П. Буко*, *А. Н. Воробьева*, *Т. Г. Давидович*,  
*Н. Г. Зайченко*, *Н. К. Зубовская*, *А. В. Зеленовская*, *И. И. Ковган*, *И. Е. Ковалева*,  
*И. Н. Козелецкая*, *В. Ю. Рабцевич*, *Н. М. Смирнова*, *О. Е. Супринович*,  
*С. А. Трофименко*, *Е. Г. Фоменок*, *О. П. Шабан*, *М. А. Черкас*, *О. Л. Тегина*

**Рецензенты:**

кандидат филологических наук, доцент *В. А. Шевцова*;  
кандидат филологических наук, доцент *С. С. Котовская*

**Иностранные языки: инновации, перспективы исследования и преподавания [Электронный ресурс]** : материалы IV Междунар. науч.-практ. конф., посвящ. 100-летию Белорус. гос. ун-та, Респ. Беларусь, Минск, 26–27 марта 2021 г. / Белорус. гос. ун-т ; редкол.: Е. А. Пригодич (гл. ред.) [и др.]. – Минск : БГУ, 2021. – 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). – ISBN 978-985-881-279-9.

Рассматриваются современные проблемы отечественного и зарубежного языкознания, традиции и инновации в обучении иностранным языкам, лингвистические аспекты межкультурной коммуникации, освещаются вопросы литературоведения, переводоведения и практики перевода.

Адресуется преподавателям вузов, научным сотрудникам, аспирантам, магистрантам, студентам.

Авторы несут ответственность за достоверность и качество представленных материалов.

---

**Минимальные системные требования:**

PC, Pentium 4 или выше; RAM 1 Гб; Windows XP/7/10;  
Adobe Acrobat.

На русском, белорусском, немецком языках

Оригинал-макет подготовлен в программе Microsoft Word.

В авторской редакции

Ответственный за выпуск *С. А. Трофименко*. Дизайн обложки *В. М. Пашкевич*.

Подписано к использованию 07.05.2021. Объем 8,0 МБ.

Белорусский государственный университет. Управление редакционно-издательской работы.  
Пр. Независимости, 4, 220030, Минск. Телефон: (017) 259-70-70. email: urir@bsu.by  
<http://elib.bsu.by/>

## СОДЕРЖАНИЕ

### РАЗДЕЛ I

#### **СОВРЕМЕННЫЕ ПРОБЛЕМЫ ОТЕЧЕСТВЕННОГО И ЗАРУБЕЖНОГО ЯЗЫКОЗНАНИЯ**

<i>Е. Г. Фоменок, А. С. Коршун</i> ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ, РЕПРЕЗЕНТИРУЮЩИЕ ЭМОЦИОНАЛЬНОЕ СОСТОЯНИЕ ЧЕЛОВЕКА В НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ .....	13
<i>У. А. Ульянова</i> ВИДЫ И СРЕДСТВА ВЫРАЖЕНИЯ ИНТЕНЦИИ В ТЕКСТЕ ВОИНСКОГО ОБРАЩЕНИЯ .....	18
<i>М. Хенцельманн</i> МЕЖДУНАРОДНЫЕ СОГЛАШЕНИЯ ПО ОХРАНЕ КЛИМАТА С ТОЧКИ ЗРЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ЛИНГВИСТИКИ .....	26
<i>Т. С. Котик</i> О КРАТКИХ ФОРМАХ ДЕЙКТИЧЕСКИХ НАРЕЧИЙ С ДЕЙКТИЧЕСКИМИ ФОРМАНТАМИ <i>nin</i> И <i>ner</i> (НА МАТЕРИАЛЕ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА).....	33
<i>Н. А. Тарасевич</i> КОГНИТИВНАЯ СТРУКТУРА ИМЕНИ ПРИЛАГАТЕЛЬНОГО СОВРЕМЕННОГО АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА .....	37
<i>К. А. Белова</i> ИНТЕРНЕТ-ЖАНР: ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКАЯ ВАРИАТИВНОСТЬ И КОЛИЧЕСТВЕННАЯ НЕОДНОЗНАЧНОСТЬ .....	42
<i>Е. Г. Фоменок</i> АНГЛИЦИЗМЫ В СОВРЕМЕННОМ НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ .....	48
<i>О. С. Борзова</i> Q&A КАК НОВЫЙ ТИП ИНТЕРВЬЮ В СОЦИАЛЬНЫХ СЕТЯХ НА ПРИМЕРЕ ИНСТАГРАМ АККАУНТОВ ПОЛИТИКОВ ПАРТИИ ХДС\ХСС В ГЕРМАНИИ.....	54
<i>Н. М. Шкурская</i> ЯЗЫКОВЫЕ ОТНОШЕНИЯ МЕЖДУ СТИМУЛОМ И РЕАКЦИЕЙ В АНТОНИМИЧНЫХ РЯДАХ АССОЦИАТИВНЫХ ПОЛЕЙ ИМЕН ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ РУССКОГО И АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКОВ.....	62
<i>А. В. Шуманская</i> СОДЕРЖАНИЕ И СТРУКТУРА КОНЦЕПТОВ МУЖЧИНА И ЖЕНЩИНА В ЯЗЫКОВОМ СОЗНАНИИ БЕЛОРУСОВ .....	65
<i>О. Е. Супринович</i> ЗООНИМИЧЕСКАЯ ЛЕКСИКА КАК ОБЪЕКТ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ИССЛЕДОВАНИЯ .....	70
<i>А. А. Бююмена</i> ОБ ОДНОМ СПОСОБЕ СОЗДАНИЯ ЭВФЕМИЗМОВ В МЕДИАДИСКУРСЕ .....	74
<i>Н. В. Дутова</i> ЛИНГВОПРАГМАТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ВОЗДЕЙСТВЕННОГО ПОТЕНЦИАЛА АРГУМЕНТАЦИИ В МАССМЕДИЙНОМ ДИСКУРСЕ.....	77
<i>Д. В. Дайнеко, А. В. Зеленовская</i> ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ СТИЛИСТИЧЕСКИ СНИЖЕННОЙ ЛЕКСИКИ В СОВРЕМЕННОМ ПОЛИТИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ ФРГ ...	84
<i>Е. Е. Нужнова, А. Н. Савицкая</i> О ПОПОЛНЕНИИ ЛЕКСИКИ В СФЕРЕ КОМПЬЮТЕРНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ .....	91

<i>А. И. Перевышко</i> КОММУНИКАТИВНАЯ ЛИНГВИСТИКА КАК РАЗДЕЛ СОВРЕМЕННОГО ЯЗЫКОЗНАНИЯ .....	97
<i>Т. П. Бахун, Г. Л. Иваненко</i> ОККАЗИОНАЛЬНЫЕ СПОСОБЫ СЛОВООБРАЗОВАНИЯ В ТЕКСТАХ НЕМЕЦКОЙ РЕКЛАМЫ .....	101
<i>Н. В. Гут</i> СТРУКТУРНО-СЕМАНТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ АВТОРСКИХ ВВОДОВ ПРЯМОЙ РЕЧИ .....	107
<i>С. Н. Леонченко, Н. В. Шуша</i> КОНЦЕПТУАЛЬНЫЕ ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ КАТЕГОРИИ В СОЗДАНИИ РЕКЛАМЫ .....	113
<i>С. Н. Коринь</i> МЕТАМЕТАФОРА И КОНЦЕПТЫ: ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ АСПЕКТ .....	117
<i>М. А. Нячай</i> АДЛЮСТРАВАННЕ АДЧУВАННЯ БОЛЮ Ў НЯМЕЦКАЙ ФРАЗЕАЛОГІІ .....	122
<i>А. А. Прыгодзіч</i> ДА ПЫТАННЯ АБ СКЛАДАНЫХ ТАПОНІМАХ .....	127
<i>V. Englert</i> AUSTRIAZISMEN IN DER (DEUTSCHEN) STANDARDSPRACHE .....	131
<i>А. И. Юрченко</i> НЕОЛОГИЗМЫ В ПРАВОВОМ ЯЗЫКЕ ФРГ .....	141
<i>С. Е. Борзенец</i> О НЕКОТОРЫХ СПОСОБАХ ОБРАЗОВАНИЯ НАРОДНЫХ ОНИМОВ БЕЛАРУСИ .....	147
<i>Д. Ф. Усманова, Л. Р. Абдуллина</i> СТИЛИСТИЧЕСКИЙ ПОТЕНЦИАЛ ЦВЕТОНАИМЕНОВАНИЙ ДЕКОРАТИВНОЙ КОСМЕТИКИ В СОВРЕМЕННОМ ФРАНКОЯЗЫЧНОМ ДИСКУРСЕ .....	151
<i>Д. Ю. Шидловская</i> НАИВНАЯ ФИЗИКА В АНГЛИЙСКИХ ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИХ ЕДИНИЦАХ С КОМПОНЕНТОМ-ГЛАГОЛОМ ДВИЖЕНИЯ .....	157
<i>Н. Г. Зайченко</i> ЛЕКСИЧЕСКИЕ ИЗМЕНЕНИЯ В НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ ПОД ВЛИЯНИЕМ ПАНДЕМИИ КОРОНАВИРУСА (НА ПРИМЕРЕ ЛЕКСИКИ ИЗ СФЕРЫ ОБРАЗОВАНИЯ) .....	163
<i>А. А. Глушень</i> КОНЦЕПТ «СМЕРТЬ» ЧЕРЕЗ ПРИЗМУ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ПРОИЗВЕДЕНИЯ ДЖ. К. РОУЛИНГ «ГАРРИ ПОТТЕР» .....	171
<i>А. Н. Передерий</i> КОНЦЕПТУАЛЬНОЕ ПРОСТРАНСТВО ГЕРОИКО- ТРАГИЧЕСКОГО ПОЭТИЧЕСКОЙ ДРАМЫ У. Б. ЙЕЙТСА «МОСАДА» .....	175
<i>N. S. Borovik</i> REDUKTION UND REDUNDANZ ALS WICHTIGE INFORMATIONSDARSTELLUNGSTENDENZEN IM SPRACHSYSTEM .....	180
<i>M. A. Tscherkas, A. N. Worobjowa, T. G. Dawidowitsch</i> AUFBAU DER SPRACHKOMPETENZ DURCH KONTEXTUELLE WORTSCHATZARBEIT .....	185
<i>A. W. Zelianouskaya</i> MODALVERBEN ALS AUSDRUCKSMITTEL DER VERMUTUNG....	192
<i>G. K. Junusova</i> ENTWICKLUNG DER INTERKULTURELLEN KOMMUNIKATIVEN KOMPETENZ VON COLLEGE-STUDENTEN .....	197

<i>Е. Г. Фоменок</i> СПОСОБЫ ОБРАЗОВАНИЯ НЕОЛОГИЗМОВ В СОВРЕМЕННОМ НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ .....	204
<i>М. В. Гуль</i> СТРУКТУРА ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКОГО ЗНАКА .....	213
<i>В. Б. Галай</i> ДВУХКОМПОНЕНТНЫЕ ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКИЕ СЛОВСОЧЕТАНИЯ В АНАТОМИЧЕСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ АНГЛИЙСКОГО И БЕЛОРУССКОГО ЯЗЫКОВ .....	217
<i>Р. В. Тарасов</i> НЕГАТИВНОЕ СОГЛАСОВАНИЕ В СЛАВЯНСКИХ ЯЗЫКАХ В ТИПОЛОГИЧЕСКОЙ ПЕРСПЕКТИВЕ .....	221
<i>И. Б. Бойчевская, Л. Л. Веремюк</i> ИЗУЧЕНИЕ ЛЕКСИКИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА СТУДЕНТАМИ ЭКОНОМИЧЕСКИХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ В УСЛОВИЯХ ГЛОБАЛЬНОЙ ПАНДЕМИИ (НА ПРИМЕРЕ УМАНСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО ПЕДАГОГИЧЕСКОГО УНИВЕРСИТЕТА ИМЕНИ ПАВЛА ТЫЧИНЫ).....	230

## **РАЗДЕЛ 2**

### **ИНОСТРАННЫЕ ЯЗЫКИ СКВОЗЬ ПРИЗМУ ЛИНГВОДИДАКТИКИ**

<i>О. В. Лапунова</i> ПЕРЕВОД АНГЛОЯЗЫЧНОЙ СТАТЬИ В ПРАГМАТИЧЕСКОМ АСПЕКТЕ.....	237
<i>Ф. А. Моисеева, Н. В. Белан, Н. А. Черток</i> О ВЛИЯНИИ ФОНЕТИЧЕСКИХ СТРУКТУР РОДНОЙ РЕЧИ НА ИХ АНАЛОГИ В ИЗУЧАЕМОМ ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ.....	243
<i>О. В. Petrowa, M. W. Bogun, I. O. Kiritschok</i> MODERNE ANSÄTZE ZUM UNTERRICHTEN EINER FREMDSPRACHE FÜR BESONDERE ZWECKE: BESONDERHEITEN VON MOTIVIERUNG DER STUDENTEN .....	248
<i>М. М. Ахрамович</i> ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННЫЕ ИГРОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ИНОЯЗЫЧНОГО ОБЩЕНИЯ .....	254
<i>И. А. Непомнящих</i> ДЕЛОВАЯ ИГРА МОСК TRIAL: МЕТОДИЧЕСКИЙ АСПЕКТ .	258
<i>В. А. Усачев, Г. М. Усачева, О. А. Усачев</i> ОСНОВНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ПРАКТИЧЕСКОГО ЗАНЯТИЯ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ .	264
<i>И. Г. Абрамова</i> АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ПРЕПОДАВАНИЯ УКРАИНСКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО .....	271
<i>В. С. Значенок</i> ПРАКТИКО-ОРИЕНТИРОВАННЫЕ МЕТОДЫ И ФОРМЫ РАБОТЫ СО СТУДЕНТАМИ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ.....	275
<i>И. Е. Ковалёва</i> ЭВРИСТИЧЕСКИЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ РАЗВИТИЯ УМЕНИЙ УСТНОЙ АРГУМЕНТАТИВНОЙ РЕЧИ.....	279
<i>Е. В. Молчанова</i> ДИАГНОСТИКА СФОРМИРОВАННОСТИ РЕПРОДУКТИВНЫХ ЛЕКСИЧЕСКИХ НАВЫКОВ (НА ВТОРОМ ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ).....	285
<i>Е. В. Молчанова</i> ДИАГНОСТИКА СФОРМИРОВАННОСТИ РЕПРОДУКТИВНЫХ ГРАММАТИЧЕСКИХ НАВЫКОВ (НА ВТОРОМ ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ) .....	289

<i>T. G. Dawidowitsch, O. P. Schaban</i> DIE ROLLE DER LITERATUR IM FREMDSPRACHENUNTERRICHT .....	295
<i>Н. Н. Талецкая, И. Ф. Мишкин</i> ИНОСТРАННЫЕ ЯЗЫКИ СКВОЗЬ ПРИЗМУ ЛИНГВОДИДАКТИКИ.....	300
<i>О. П. Шабан, Т. Г. Давидович</i> ОБУЧЕНИЕ ИНОЯЗЫЧНОЙ РЕЧИ В ИСТОРИИ ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ НАУКИ .....	303
<i>Д. С. Мацько, С. Л. Елисеев</i> ОРГАНИЗАЦИЯ ОБУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ В СИСТЕМЕ ПОСЛЕДИПЛОМНОГО ОБРАЗОВАНИЯ.....	308
<i>Н. В. Иванюк</i> НЕКОТОРЫЕ АСПЕКТЫ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ МАГИСТРАНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ .....	315
<i>И. В. Левкевич</i> ОСНОВНЫЕ ВИДЫ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ .....	320
<i>Л. В. Сазанович</i> ФРЕЙМИРОВАНИЕ КАК ЭКЗАМЕНАЦИОННАЯ СТРАТЕГИЯ..	325
<i>Н. П. Авдеева</i> РАБОТА С ХУДОЖЕСТВЕННЫМ ТЕКСТОМ В СИСТЕМЕ ВЗАИМОСВЯЗАННОГО ОБУЧЕНИЯ ВИДАМ РЕЧЕВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ .....	332
<i>Т. П. Беценко</i> ОСОБЕННОСТИ ИЗУЧЕНИЯ КУРСА СТИЛИСТИКИ НА СОВРЕМЕННОМ ЭТАПЕ (НЕКОТОРЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ ИЗ ОПЫТА РАБОТЫ)....	337
<i>О. А. Лукина</i> ЭФФЕКТИВНЫЕ КОММУНИКАТИВНЫЕ СТРАТЕГИИ И ТАКТИКИ ПЕДАГОГИЧЕСКОГО ДИСКУРСА.....	342
<i>Л. Н. Мелитаури</i> К ВОПРОСУ О ФОРМИРОВАНИИ СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ СВЯЗЕЙ В ТЕКСТЕ С ПОМОЩЬЮ ГЛАГОЛЬНОЙ СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ МОДЕЛИ.....	346
<i>Н. К. Зубовская</i> ЗНАЧЕНИЕ ФОРМИРОВАНИЯ ПОЛОЖИТЕЛЬНОЙ МОТИВАЦИИ К ИЗУЧЕНИЮ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА ДЛЯ БУДУЩЕЙ УСПЕШНОЙ СОЦИАЛИЗАЦИИ.....	351
<i>Н. В. Сурунтович, С. А. Трофименко</i> ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КЕЙС-ТЕХНОЛОГИИ В ОБУЧЕНИИ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ .....	356
<i>В. А. Шевцова</i> РЕАЛИЗАЦИЯ КОММУНИКАТИВНЫХ СТРАТЕГИЙ И ТАКТИК В ЭКОЛОГИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ .....	362
<i>Ю. М. Булаш, Т. Н. Якович</i> ФОРМИРОВАНИЕ НАВЫКОВ САМОРЕФЛЕКСИИ И ОЦЕНКИ ЯЗЫКОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ У СТУДЕНТОВ МЛАДШИХ КУРСОВ ЯЗЫКОВЫХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ .....	367
<i>Н. М. Смирнова, Н. К. Зубовская</i> ОСНОВЫ ФОРМИРОВАНИЯ ОТВЕТСТВЕННОГО ОТНОШЕНИЯ СТУДЕНТОВ К ИЗУЧЕНИЮ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ .....	373
<i>A. Zh. Akhmetova, L. E. Dalbergenova</i> SPRECHANGST IM DAF UNTERRICHT .....	377
<i>W. A. Schewzowa</i> DIE ROLLE DER PHRASEODIDAKTIK IM BERUFSORIENTIERTEN DAF-UNTERRICHT .....	389

<i>С. С. Котовская</i> ФОРМИРОВАНИЕ ПРАГМАТИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЕМЫХ НА ПРИМЕРЕ РЕЧЕВОГО АКТА «ПРОСЬБА» В НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ.....	393
<i>И. Н. Козелецкая</i> КРЕАТИВНОЕ ПИСЬМО КАК СПОСОБ РАЗВИТИЯ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ.....	398

### **РАЗДЕЛ 3**

#### **ИНФОРМАЦИОННО-КОММУНИКАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ПРЕПОДАВАНИИ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ И ЛИТЕРАТУРЫ**

<i>И. И. Лапуцкая</i> ДИАЛОГ КАК ОДНО ИЗ СРЕДСТВ ОБУЧЕНИЯ ЯЗЫКУ СПЕЦИАЛЬНОСТИ.....	402
<i>В. Ю. Рабцевич, В. Б. Галай</i> ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОДУКТОВ МЕДИАПРОСТРАНСТВА В ОБРАЗОВАТЕЛЬНОМ ПРОЦЕССЕ.....	410
<i>И. Г. Кудрин, А. Б. Дичковский</i> ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОБИЛЬНЫХ ИГРОВЫХ ПРИЛОЖЕНИЙ ДЛЯ ИЗУЧЕНИЯ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА.....	414
<i>О. Г. Полещук</i> К ВОПРОСУ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ДИСТАНЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗ.....	419
<i>И. В. Радина</i> ДИДАКТИЧЕСКИЙ ПОТЕНЦИАЛ РЕСУРСОВ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПЛАТФОРМЫ MOODLE В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ.....	424
<i>А. И. Риммар</i> ИЗ ОПЫТА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ОНЛАЙН-ПРИЛОЖЕНИЙ В УЧЕБНОМ ПРОЦЕССЕ (НА ПРИМЕРЕ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА).....	429
<i>С. К. Родион</i> ИДЕИ И ПОДХОДЫ К СОЗДАНИЮ ФИЛОСОФИИ ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ.....	435
<i>Л. А. Бода</i> ЧАТ-БОТ TELEGRAM КАК ИНСТРУМЕНТ СОЗДАНИЯ ТЕСТОВ ДЛЯ ФОРМИРУЮЩЕГО КОНТРОЛЯ.....	439
<i>Т. П. Радион</i> ИНФОРМАЦИОННО-КОММУНИКАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ПРЕПОДАВАНИИ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ.....	444
<i>А. И. Савинова</i> ИНТЕРНЕТ-РЕСУРСЫ В ОБУЧЕНИИ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ.....	451
<i>А. Ю. Садовская</i> ИНТЕРАКТИВНЫЕ УПРАЖНЕНИЯ КАК ЭФФЕКТИВНОЕ СРЕДСТВО ИНТЕНСИФИКАЦИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ.....	455
<i>В. В. Авраменко</i> СКАЙП-ТЕХНОЛОГИЯ – ТЕХНОЛОГИЯ ДИСТАНЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ.....	459
<i>Т. М. Рогач</i> СУТЬ РАБОТЫ С ИНОСТРАННЫМ ТЕКСТОМ В СОВРЕМЕННЫХ УСЛОВИЯХ.....	465
<i>S. A. Hodasevitsch</i> EFFEKTIVER GEBRAUCH VON MODERNEN TECHNOLOGIEN IM BERUFSORIENTIERTEN FREMDSPRACHENUNTERRICHT.....	469

<i>А. Ю. Шубович</i> ПОТЕНЦИАЛ ДИСТАНЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ В ОБРАЗОВАТЕЛЬНОМ ПРОЦЕССЕ .....	473
<i>Е. В. Климук, Р. К. Храмова</i> ОРГАНИЗАЦИЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИНФОРМАЦИОННО-КОММУНИКАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ .....	481
<i>Р. А. Плавинский</i> ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПЛАТФОРМА ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ .....	486
<i>В. В. Жаворонкова</i> ФОРМИРОВАНИЕ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ БУДУЩИХ ВРАЧЕЙ НА ЗАНЯТИЯХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В МЕДИЦИНСКОМ УНИВЕРСИТЕТЕ .....	491
<i>И. И. Петрашевич, М. А. Каминская</i> К ВОПРОСУ О ФОРМИРОВАНИИ РЕФЛЕКСИВНЫХ УМЕНИЙ У УЧАЩИХСЯ СТАРШИХ КЛАССОВ НА УРОКАХ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ .....	497
<i>О. И. Васючкова, Т. В. Ковалёнок</i> ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОННЫХ КУРСОВ НА ПЛАТФОРМЕ MOODLE В ПРАКТИКЕ ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА .....	500
<i>А. И. Перевышко, Е. В. Юшкевич</i> ОБЛАЧНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ GOOGLE В ОБРАЗОВАТЕЛЬНОМ ПРОЦЕССЕ .....	507
<i>Е. Ю. Балалаева</i> ФУНКЦИИ ЭЛЕКТРОННОГО ПЕРЕВОДНОГО ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКОГО СЛОВАРЯ.....	512
<i>Е. А. Бахтадзе</i> ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИКТ ПРИ ОБУЧЕНИИ СЛУШАТЕЛЕЙ ESP КУРСА: ПРЕИМУЩЕСТВА И НЕДОСТАТКИ.....	516
<i>Н. И. Виршиц</i> СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ СУЩЕСТВУЮЩИХ СРЕДСТВ ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ ПРЕПОДАВАТЕЛЯ И СТУДЕНТА С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИНФОРМАЦИОННО-КОММУНИКАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ (ИКТ).....	521
<i>А. Н. Воробьёва</i> ПРОЕКТНАЯ ТЕХНОЛОГИЯ КАК СРЕДСТВО ФОРМИРОВАНИЯ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ СФЕРЕ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ .....	528
<i>В. В. Смазной</i> ОБ ОСОБЕННОСТЯХ ДИСТАНЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ .....	534
<i>Н. А. Воловик</i> КОММУНИКАТИВНЫЙ ПОДХОД В ПРЕПОДАВАНИИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО В ЭКОНОМИЧЕСКИХ ВУЗАХ.....	539
<i>П. В. Гутник</i> ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ПЛАТФОРМЫ В ПРОЦЕССЕ ИЗУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ.....	548
<i>Т. К. Кирильчик</i> ОБУЧАЮЩИЕ ВОЗМОЖНОСТИ ИНФОРМАЦИОННОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЫ В ОБУЧЕНИИ ИНОЯЗЫЧНОМУ ДИАЛОГИЧЕСКОМУ ОБЩЕНИЮ .....	552



<i>Т. В. Кудрейко</i> MOODLE КАК ПЛАТФОРМА ДЛЯ ОРГАНИЗАЦИИ ДИСТАНЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ СЛУШАТЕЛЕЙ ИНСТИТУТА ГОСУДАРСТВЕННОЙ СЛУЖБЫ .....	558
<i>Т. Н. Ануфриева</i> ОРГАНИЗАЦИЯ ЯЗЫКОВОЙ ПОДГОТОВКИ В ТЕХНИЧЕСКОМ ВУЗЕ: ОПЫТ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ WIKI-РЕСУРСА MOODLE В РАМКАХ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ .....	564
<i>Н. В. Аксёнова</i> ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОДХОДА SDIO ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА ПО АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ В ТЕХНИЧЕСКОМ ВУЗЕ (НА ПРИМЕРЕ ТПУ).....	570
<i>К. А. Кручинина</i> ПУБЛИЧНОЕ ВЫСТУПЛЕНИЕ НА ЗАНЯТИЯХ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИНФОРМАЦИОННО-КОММУНИКАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ В ОНЛАЙН-ФОРМАТЕ .....	574
<i>Н. Н. Черник</i> ИНФОРМАЦИОННО-КОММУНИКАТИВНАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ КАК ЦЕЛЬ ПРЕПОДАВАНИЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В УСЛОВИЯХ ИНФОРМАТИЗАЦИИ ОБЩЕСТВА....	579
<i>И. Н. Чугай</i> СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ НАВЫКОВ КРИТИЧЕСКОГО МЫШЛЕНИЯ НА ЗАНЯТИЯХ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ .....	585
<i>И. Ю. Щербань, С. П. Шумаева</i> ЗНАЧЕНИЕ ЦИФРОВОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ ДЛЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРЕПОДАВАТЕЛЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ .....	591
<i>Т. В. Бондарик, З. В. Полиенко</i> ИНТЕРАКТИВНАЯ РОЛЕВАЯ ИГРА КАК СРЕДСТВО РАЗВИТИЯ КРИТИЧНОСТИ МЫШЛЕНИЯ И ПОВЫШЕНИЯ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ.....	595
<i>А. В. Гойнаш</i> К ВОПРОСУ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ «НАБОРА РАЗРЕЗНЫХ КАРТОЧЕК ДЛЯ ТРЕНИРОВКИ И СИСТЕМАТИЗАЦИИ ОСНОВНЫХ ТИПОВ ПРЕДЛОЖЕНИЙ В НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ» .....	600
<i>В. Е. Дмитренко</i> ЭЛЕКТРОННОЕ ОБУЧЕНИЕ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ В ВЫСШЕМ УЧЕБНОМ ЗАВЕДЕНИИ В УСЛОВИЯХ ПАНДЕМИИ.....	607
<i>И. А. Непомнящих</i> ИЗУЧЕНИЕ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В ДИСТАНЦИОННОМ ФОРМАТЕ: ПРОБЛЕМЫ И ПЕРСПЕКТИВЫ .....	613
<i>И. Б. Нестеренко</i> ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНФОРМАЦИОННО-КОММУНИКАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ В ПРЕПОДАВАНИИ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ.....	620
<i>Т. А. Samkina</i> MODERNE INFORMATIONS – UND KOMMUNIKATIONSTECHNOLOGIEN IM U/NTERRICHT IM GEFOLGE VON DER COVID-19 PANDEMIE .....	625
<i>Ю. В. Орел-Халик</i> РОЛЬ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ В ПРОФЕССИОНАЛЬНОМ ОБРАЗОВАНИИ.....	630

## РАЗДЕЛ 4

### **ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ**

<i>О. И. Уланович</i> МЕТАФОРИЧЕСКОЕ МЫШЛЕНИЕ ЧЕРЕЗ ПРИЗМУ СИМВОЛИЧНОСТИ ЦВЕТООБОЗНАЧЕНИЙ В ОЦЕНКЕ ЧЕРТ И КАЧЕСТВ ЧЕЛОВЕКА В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ .....	635
<i>Ю. А. Тищенко</i> ФИТОНИМИЧЕСКАЯ СИМВОЛИКА КРАПИВЫ В ФОЛЬКЛОРЕ БРИТАНСКИХ ОСТРОВОВ .....	644
<i>Н. В. Абрамова</i> КОММУНИКАТИВНЫЙ ПОДХОД И КОММУНИКАТИВНЫЕ ЦЕЛИ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ .....	650
<i>Л. С. Шуплякова</i> АНАЛИЗ ПОНЯТИЙНОЙ СОСТАВЛЯЮЩЕЙ КОНЦЕПТА «УГРОЗА» НА МАТЕРИАЛЕ АНГЛОЯЗЫЧНЫХ ПЕРИОДИЧЕСКИХ ИЗДАНИЙ	655
<i>Р. К. Храмова, Е. В. Климук</i> НЕОБХОДИМОСТЬ И ВАЖНОСТЬ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ В СОВРЕМЕННЫХ УСЛОВИЯХ .....	661
<i>Т. В. Еромейчик</i> СУГГЕСТИВНЫЙ ЭФФЕКТ ПАТТЕРНОВ СТЕРТОЙ СЕМАНТИКИ В СОВРЕМЕННОЙ РЕКЛАМНОЙ КОММУНИКАЦИИ .....	665
<i>А. К. Атабекова</i> ИНДИЙСКАЯ ЛЕКСИКА В АНГЛОЯЗЫЧНОМ РОМАНЕ ВИКРАМА ЧАНДРА «СВЯЩЕННЫЕ ИГРЫ» .....	671
<i>Т. А. Сысоева</i> ЧУЖАЯ РЕЧЬ В ПЕЧАТНОМ МЕДИАДИСКУРСЕ: ЛИНГВОКУЛЬТУРНАЯ СПЕЦИФИКА .....	682
<i>Ф. А. Моисеева</i> ПЕРЕГОВОРЫ КАК ВЕРБАЛЬНЫЙ СПОСОБ УПОРЯДОЧИВАНИЯ ДЕЛОВОГО ОБЩЕНИЯ .....	689
<i>М. В. Беляева</i> МЕЖКУЛЬТУРНОЕ ЯЗЫКОВОЕ ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ НА ПРИМЕРЕ ЭКСПАНСИИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В НЕМЕЦКИЙ И РУССКИЙ ЯЗЫКИ .....	696
<i>А. К. Кучинская</i> ЛЕКСИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА ФОРМИРОВАНИЯ ОБРАЗА СТРАНЫ В СМИ (НА ПРИМЕРЕ США И РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ) .....	703
<i>Е. А. Пригодич</i> МЕЖКУЛЬТУРНАЯ СЕНСИБИЛИЗАЦИЯ КАК ОСНОВА МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ .....	709
<i>М. В. Журба</i> КОНЦЕПТ ТОВАР/PRODUCT ЧЕРЕЗ ПРИЗМУ РАЗЛИЧНЫХ СОЦИАЛЬНЫХ ГРУПП .....	713
<i>Е. Е. Лытова</i> ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ .....	718
<i>Г. С. Масютина</i> КОММУНИКАТИВНАЯ ПАРАДИГМА ИСПАНСКИХ ПРЕДЛОЖЕНИЙ ТРЕХКОМПОНЕНТНОЙ СИНТАКСИЧЕСКОЙ СТРУКТУРЫ ..	722
<i>Н. В. Шуша, С. Н. Леонченко</i> ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК И МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ .....	730

<i>С. А. Трофименко, В. Д. Кулик</i> ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ В НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ (НА ПРИМЕРЕ СОМАТИЧЕСКИХ ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ) .....	734
<i>А. А. Шеметова</i> МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ МЕЖДУ ПРЕПОДАВАТЕЛЕМ И ИНОСТРАННЫМИ СТУДЕНТАМИ В ПРАКТИКЕ КРАТКОСРОЧНОГО ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ В УНИВЕРСИТЕТЕ .....	739

## **РАЗДЕЛ 5**

### **АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЯ, ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЯ И ПРАКТИКИ ПЕРЕВОДА**

<i>Т. А. Малютина, Н. В. Тишаева</i> ОПРЕДЕЛЕНИЕ ЕДИНИЦЫ ПЕРЕВОДА И ПРОБЛЕМЫ КАЧЕСТВА ПЕРЕВОДА .....	744
<i>Ю. В. Маслов</i> СЕМИОТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ПЕРЕВОДОВ КАК СРЕДСТВО РАЗВИТИЯ ПЕРЕВОДЧЕСКОЙ КРЕАТИВНОСТИ .....	749
<i>С. А. Лосева</i> КОМПОЗИЦИОННО-РЕЧЕВЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ТЕКСТОВ ИТАЛЬЯНСКОЙ ГАЗЕТНОЙ ПУБЛИЦИСТИКИ .....	760
<i>О. В. Занковец, Д. С. Горшкова</i> ЛЕКСИЧЕСКИЕ ПРОБЛЕМЫ ПЕРЕВОДА АНГЛОЯЗЫЧНЫХ ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКИХ ТЕКСТОВ НА РУССКИЙ ЯЗЫК .....	767
<i>А. В. Ребко</i> ПРОБЛЕМЫ ПЕРЕВОДА БЕЗЭКВИВАЛЕНТНОЙ ЛЕКСИКИ С АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА НА РУССКИЙ .....	772
<i>С. Е. Трегуб</i> ПЕРЕВОД АННОТАЦИЙ К ЛЕКАРСТВЕННЫМ ПРЕПАРАТАМ КАК ВИД МЕДИЦИНСКОГО ПЕРЕВОДА .....	777
<i>М. Г. Богова, В. Д. Брусницина</i> ЛЕГКО ЛИ ПЕРЕВОДИТЬ ШУТКИ В СИТКОМАХ? .....	781
<i>Л. В. Рассолова, В. А. Усиков</i> МЕЖКУЛЬТУРНЫЙ АСПЕКТ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В ВУЗЕ .....	787
<i>И. К. Панюта, А. В. Агеева</i> ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА ТЕХНИЧЕСКИХ ТЕРМИНОВ .....	792
<i>В. П. Буко</i> ФОРМИРОВАНИЕ БАЗОВОЙ ПЕРЕВОДЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ В ПРОЦЕССЕ ИЗУЧЕНИЯ НЕМЕЦКОГО КАК ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА ..	797
<i>М. Ф. Арсентьева</i> КОНЦЕПТОСФЕРА ЭМОЦИЙ (НА ПРИМЕРЕ НЕМЕЦКИХ МЕЖДОМЕТИЙ) .....	801
<i>Е. Г. Саликова</i> КОНЦЕПЦИЯ ЖЕНСКОГО ХАРАКТЕРА В НЕМЕЦКОЙ И БЕЛОРУССКОЙ ЛИТЕРАТУРАХ КОНЦА XX ВЕКА .....	807
<i>О. Н. Губская</i> ЛИТЕРАТУРА ФАКТА В КОНТЕКСТЕ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ (НА ПРИМЕРЕ ВОСПРИЯТИЯ ПРОИЗВЕДЕНИЙ СВЕТЛАНЫ АЛЕКСИЕВИЧ В КНР) .....	812
<i>Т. С. Супранкова</i> ОПЕРА «ФАЎСТ» У ТВОРЧАЙ СПАДЧЫНЕ Ё. В. ГЁТЭ І А. Г. РАДЗІВІЛА .....	817

<i>І. І. Шматкова</i> МАТЫЎ АДЗІНОТЫ Ў ЛІРЫЦЫ ЕЎДАКІІ ЛОСЬ .....	823
<i>Л. М. Блинкова</i> ТРАНСЛАТОЛОГИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА АМЕРИКАНИЗМОВ (НА ПРИМЕРЕ СЛЕНГОВЫХ ВЫРАЖЕНИЙ) .....	827
<i>В. Д. Зиневич</i> ГИБРИДИЗАЦИЯ ЖАНРОВ В ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКОЙ СИСТЕМЕ М. М. БАХТИНА.....	833

**Ю. В. Орел-Халик**

*Запорожский государственный медицинский университет  
Запорожье, Украина  
orelkhaliq@ukr.net*

## **РОЛЬ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ В ПРОФЕССИОНАЛЬНОМ ОБРАЗОВАНИИ**

В современном профессиональном образовании изменились тенденции от простого, пассивного получения знаний к формированию навыков и умений саморазвития и самообучения. Это означает, что большинство учебного времени студенты проводят самостоятельно, работая вне аудитории. В статье раскрыта сущность понятия «самостоятельная работа студентов».

*Ключевые слова:* самостоятельная работа студентов; электронные ресурсы; рабочая программа; учебная дисциплина; комплексный подход.

**Y. V. Orel-Khalik**

*Zaporizhzhya State Medical University  
Zaporozhye, Ukraine  
orelkhaliq@ukr.net*

## **ROLE OF STUDENTS' SELF-STUDY ACTIVITY IN THE PROFESSIONAL TRAINING**

In higher medical education, the focus has changed from the simple gaining of knowledge to learning objectives and skills. This means that, the majority of students' learning time is spent independently working outside the classroom. Students must take an active part in making their own decisions how to achieve knowledge, and how to plan individual study time. The article reveals the essence of the concept of «self-study activity of students».

*Key-words:* students' self-study activity; digital resources; educational program; academic subject; integrated approach.

Базовые принципы, положенные сегодня в основу высшего профессионального образования, заключаются в формировании высокоразвитой личности будущего специалиста, способного самостоятельно обогащать и углублять свои знания в сфере профессиональной деятельности.

Навыки саморазвития студентов являются важнейшими технологиями высшего образования в целом. В зависимости от выбранной профессии и характера будущей работы, специалист должен обладать глубокими, базовыми знаниями, профессиональными умениями и навыками в своей сфере, особенно если речь идет о будущих работниках системы здравоохранения.

В процессе самостоятельной работы студентов формируются индивидуальные качества студента, такие как: мотивация в учебе, самоорганизация, самостоятельность, стремление к саморазвитию, совершенствуются личностные особенности будущего специалиста.

Под самостоятельной работой мы понимаем совокупность всей самостоятельной деятельности студентов, как в учебной аудитории, так и вне ее, в контакте с преподавателем и в его отсутствие [3].

К основным принципам организации самостоятельной работы студентов относятся: принцип интерактивности, индивидуализации обучения, принцип внешнего и внутреннего контроля, принцип научности, который позволяет решать поставленные задачи на высоком современном уровне.

Сущность самостоятельной деятельности студентов раскрывается через комплексный подход, ориентированный на формирование многосторонних навыков: гибкость мышления, творческий подход к решению задач, способность систематизировать изученный материал, умения аккумулировать внимание и переключать его с одной задачи на другую.

Содержание самостоятельной работы студентов регламентируется «Положением о рабочей программе учебной дисциплины».

Виды самостоятельной работы студентов в высшем медицинском учебном заведении состоят из учебной, исследовательской и научной работы.

Цель учебной самостоятельной работы студентов заключается в овладении теоретическими знаниями, умениями и навыками по специальности. Во время выполнения самостоятельной работы студенты учатся систематизировать и закреплять полученные теоретические знания и применять их на практике. У студентов формируются навыки самостоятельного углубления и расширения теоретических знаний; формируются умения использовать справочную документацию и специальную литературу.

Проводя исследовательскую самостоятельную работу, студенты развивают свои познавательные способности, активизируют самостоятельность мышления, способность к саморазвитию, совершенствованию и самоорганизации. Именно в это время формируются общие и профессиональные компетенции будущих специалистов.

Согласно нормативной документации самостоятельная работа студента может состоять из обработки теоретического материала; подготовки к практическим и семинарским занятиям; подготовки к контрольным работам; выполнения домашних заданий; подготовки к участию в научных конференциях; написании рефератов; в самостоятельном изучении вопросов, которые не рассматриваются во время аудиторных занятий; переводе иностранных текстов; написании историй болезни [1, п. 2.2.5.].

Не малое влияние на самостоятельную работу студентов имеет составление плана, в котором необходимо учитывать общий объем часов, отводимых на самостоятельную работу по дисциплине, виды самостоятельной работы, планируемые для выполнения студентом, общий недельный бюджет времени студента (45 академических часов). Учебный материал дисциплины, предусмотренный рабочей программой для усвоения студентом в процессе самостоятельной работы, выносится на итоговый контроль вместе с учебным материалом, который прорабатывался при проведении аудиторных занятий [1, п. 2.2.5.].

Все виды самостоятельной работы студентов можно разделить на обязательные и второстепенные (дополнительные).

Обязательные виды самостоятельно работы прописаны в программе дисциплины и в дальнейшем подлежат проверке и оцениванию преподавателем. К этому виду самостоятельной работы относятся подготовка к практичным занятиям, изучение теоретического материала при подготовке к лабораторным работам, решение кейсов при изучении истории болезни пациента, выполнение всевозможных письменных заданий.

К второстепенным видам самостоятельной работы относим подготовку к участию с докладом на заседании клуба «Lingvo», «Speaking Club», а также участие в студенческой научной конференции.

Более того, выполняя самостоятельную работу, студент должен научиться осознано и самостоятельно изучать учебный материал, а затем научные источники. Вся самостоятельная работа студентов должна быть обеспечена методическими материалами: рабочей программой дисциплины, учебником, методическими пособиями, а также списком рекомендуемой литературы.

Во время самостоятельной работы студентов закладываются основы самоорганизации и самовоспитания с тем, чтобы привить умение в дальнейшем непрерывно повышать свою профессиональную квалификацию, что особенно необходимо медикам.

На начальном этапе самостоятельной работы решающая роль принадлежит преподавателю, который должен учитывать базовые знания студентов, имеющийся опыт, характерные, а так же индивидуальные способности конкретной личности.

Основная задача преподавателя при организации самостоятельной работы студентов углубить и расширить знания студентов по предмету, сформировать мотивацию к учебной, а так же исследовательской деятельности, а на старших курсах – к научной деятельности.

Систематическая самостоятельная работа при изучении иностранного языка помогает студентам развивать такие личностные качества как самостоятельность, активность, целеустремленность. Целеустремленность в

изучении иностранного языка это проявление воли студента, умение четко ставить цели и задачи и планомерно их добиваться, сосредотачиваться на достижении конкретной цели, что в дальнейшем будет положительно влиять на профессиональную подготовку.

Как известно, контроль результатов самостоятельной работы студентов осуществляется в пределах времени, отведенного на обязательные учебные занятия и внеаудиторную самостоятельную работу студентов по дисциплине, может проходить в письменной, устной или смешанной форме.

Самостоятельная работа студентов подлежит оцениванию в соответствии со следующими критериями: умение осуществлять анализ и синтез изученного материала; умение применить в конкретной коммуникативной ситуации полученные знания; умение самостоятельно осуществлять поиск необходимой информации; умение аргументировать свою точку зрения.

В Запорожском государственном медицинском университете созданы всесторонние условия для развития самостоятельной, исследовательской и научной активности студента. Система внутреннего обеспечения качества высшего образования в университете оснащена разнообразными электронными ресурсами для самостоятельной работы студентов: АСУ, RАTOS, Moodle, онлайн курсы на платформе EdX, Teams. Каждая дисциплина обеспечена учебно-методическими материалами электронных ресурсов в соответствии с установленными нормативами.

На кафедре иностранных языков ЗГМУ преподаются следующие дисциплины: «Латинский язык и медицинская терминология», «Латинский язык и фармацевтическая терминология», «Иностранный язык» и «Иностранный язык профессиональной направленности». Объем самостоятельной работы определяется Рабочей программой дисциплины, но составляет не менее половины бюджета времени студента за весь период обучения.

Формы и методы самостоятельной работы как вида учебной деятельности направлены на формирование познавательных способностей студентов, их непрерывное самообразование и тесно связаны между собой. Формы обучения отражают организационную составляющую образовательного процесса [2, с. 29].

Таким образом, формы самостоятельной работы студента могут отличаться в зависимости от цели, характера, дисциплины, объема часов, определенных учебным планом. СРС помогает студенту качественно подготовиться к практическим и лабораторным занятиям; изучить аутентичные истории болезней, изучить в рамках программы курса темы, которые не рассматриваются на практических занятиях; научиться писать темати-



ческие доклады, аннотировать научные статьи; мотивирует студентов к творческому подходу в формировании коммуникативных умений, позволяет индивидуализировать способ получения знаний.

### БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ ССЫЛКИ

1. «Положення про систему внутрішнього забезпечення якості вищої освіти у Запорізькому державному медичному університеті» [Електронний ресурс]. – Режим доступу: [http://nmv.zsmu.edu.ua/upload/doc\\_nmvsistema\\_zvo/pologennja\\_pro\\_smjo\\_zdmu\\_3.pdf](http://nmv.zsmu.edu.ua/upload/doc_nmvsistema_zvo/pologennja_pro_smjo_zdmu_3.pdf). – Дата доступу: 18.12.2020.
2. Драч, І. І. Самостійна робота студентів вищих навчальних закладів як важливий елемент сучасної підготовки фахівців / І. І. Драч // Нові технології навчання. – 2004. – № 37. – С. 86–90.
3. Кукушкин, В. С. Введение в педагогическую деятельность : учеб. пособие / В. С. Кукушкин. – Ростов н/Д : МарТ, 2002. – 217 с.